

Sample for Reference Purposes Only. Forms have bilingual format for your convenience, but must be completed and filed with the court in English. 表格样本，仅供参考。为了提供便利，表格采用双语格式，但向法院提交的表格必须用英语填写。



CIRCUIT COURT DISTRICT COURT OF MARYLAND FOR
巡回法庭 马里兰地区法庭

City/County
城市/郡

Located at
地址

Case No.
案件编号

Court Address
法庭地址

Petitioner
上诉人

vs.
诉

Respondent
被告

REQUEST TO WITHHOLD MY ADDRESS FROM PUBLIC ACCESS
申请不公开我的地址
(Peace Order Petitions Under Courts and Judicial Proceedings § 3-1503(c))
(依照法庭和司法程序 § 3-1503(c) 提交和平令申诉书)

1. I am the petitioner/petitioner's employee in the above captioned Peace Order case.
本人是上面标题项下的“和平令”案件的上诉人/上诉人的员工。

2. Disclosing my address would place me in risk of further harm because:
透露本人的地址会令我面临进一步伤害的风险,原因如下:

3. I request that my address be stricken from the petition, or withheld / omitted from all related documents filed with the commissioner or court.
本人申请从申诉书中删除我的地址,也不要让它出现在提交给专员或法庭的所有相关文档中。

4. So that the other party is able to serve me with pleadings and documents, I designate the following person, who has consented to act as my agent, at the following address:
为使另一方能够向我送达诉状和文件,我指定了位于以下地址的同意担任我的代理人的以下人员:

Name
姓名

Date
日期

Address
地址

City, State, Zip
城市、州、邮编

Petitioner/Petitioner's Employee
上诉人/上诉人的员工

Approved
已批准

Denied
已拒绝

Date
日期

Commissioner/Judge
专员/法官

ID Number
ID 号

NOTICE: Remote access to the name, address, telephone number, date of birth, e-mail address and place of employment of a victim or non-party witness is subject to blocking in accordance with Md. Rule 16-918.

注意: 根据马里兰法规 16-918, 不允许远程访问受害人或非当事方证人的姓名、地址、电话号码、出生日期、电子邮件地址和工作地点。

If your request is denied, you have the right to file a Motion to Seal or Otherwise Limit Inspection of a Case Record Under Rule 16-934(b)(1)(A) (form CC-DC-053).

如果您的申请被拒绝, 您有权根据法规 16-934(b)(1)(A) (表格 CC-DC-053) 申请密封动议, 或以其他方式限制查看案件记录。